
THE SUMMARY CONVICTIONS ACT
(C.C.S.M. c. S230)

Offence Notices Regulation, amendment

Regulation 199/2009
Registered December 17, 2009

Manitoba Regulation 210/2003 amended

1 The *Offence Notices Regulation, Manitoba Regulation 210/2003*, is amended by this regulation.

2(1) Subsection 4(1) is amended by striking out "Table 1 of Schedule B" and substituting "the table in Schedule B".

2(2) Subsection 4(1.1) is repealed.

3 Schedule A is amended

(a) under the heading "MAN. REG. 217/94 PROVINCIAL SNOWMOBILE TRAIL REGULATION" in column 4 of the item respecting clause 3(1)(a) by striking out "F" and substituting "G";

(b) under the heading "The Highway Traffic Act, H60"

(i) in column 4 of the items respecting clause 68(13)(a) and subsection 86(5.5), by striking out "\$4.62" and substituting "\$5.94", and

(ii) by replacing the items respecting subsections 95(1) and (1.2) with the items respecting those subsections set out in Schedule A to this regulation; and

LOI SUR LES POURSUITES SOMMAIRES
(c. S230 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les avis d'infraction

Règlement 199/2009
Date d'enregistrement : le 17 décembre 2009

Modification du R.M. 210/2003

1 Le présent règlement modifie le *Règlement sur les avis d'infraction, R.M. 210/2003*.

2(1) Le paragraphe 4(1) est modifié par substitution, à « figurant au tableau 1 de l'annexe B », de « indiquées au tableau figurant à l'annexe B ».

2(2) Le paragraphe 4(1.1) est abrogé.

3 L'annexe A est modifiée :

a) sous le titre « R.M. 217/94 RÈGLEMENT SUR LES SENTIERS PROVINCIAUX DE MOTONEIGE », dans la colonne 4 du point concernant l'alinéa 3(1)a), par substitution, à « F », de « G »;

b) sous le titre « CODE DE LA ROUTE, H60 » :

(i) dans la colonne 4 des points concernant l'alinéa 68(13)a) et le paragraphe 86(5.5), par substitution, à « 4,62 \$ », de « 5,94 \$ »,

(ii) par substitution, aux points concernant les paragraphes 95(1) et (1.2), des points concernant ces paragraphes et figurant à l'annexe A du présent règlement;

(c) under the heading "MAN. REG. 575/88 VEHICLE WEIGHTS AND DIMENSIONS ON CLASSES OF HIGHWAYS REGULATION"

(i) in column 4 of the items respecting clause 25(2)(a) and subsections 27(2) and 28(2), by striking out "\$4.62" and substituting "\$5.94", and

(ii) by replacing the item respecting subsection 26(2) with the item respecting that subsection set out in Schedule A to this regulation.

4 Schedule B is replaced with Schedule B to this regulation.

Coming into force

5 This regulation comes into force on January 1, 2010, or on the day it is registered under *The Regulations Act*, whichever is later.

c) sous le titre « R.M. 575/88 RÈGLEMENT SUR LES POIDS ET DIMENSIONS DES VÉHICULES CIRCULANT SUR LES DIVERSES CATÉGORIES DE ROUTES » :

(i) dans la colonne 4 des points concernant l'alinéa 25(2)a) ainsi que les paragraphes 27(2) et 28(2), par substitution, à « 4,62 \$ », de « 5,94 \$ »,

(ii) par substitution, au point concernant le paragraphe 26(2), du point concernant ce paragraphe et figurant à l'annexe A du présent règlement.

4 L'annexe B est remplacée par l'annexe B du présent règlement.

Entrée en vigueur

5 Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010 ou à la date de son enregistrement en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires*, si cette date est postérieure.

SCHEDULE A

1 Provision	2 Authorized abbreviated description	3 Offender category (if applicable)	4 Fine category & (if applicable) notes
95(1)	Speeding	10 km/h or more over the maximum permitted speed, but less than 100 km/h over	Fine: \$7.70 for each kilometre per hour over the maximum permitted speed. Costs: add 45% of fine (rounding fine-costs total down to the nearest multiple of \$0.25). Surcharges: add 20% of fine (rounding the result up to the nearest dollar), plus \$50.
95(1)	Speeding	100 km/h or more over the maximum permitted speed	No set fine
95(1.2)	Speeding in a construction zone when workers are present or using equipment and warning signs are posted	10 km/h or more over the maximum permitted speed, but less than 100 km/h over	Fine: \$7.70 + \$5 for each kilometre per hour over the maximum permitted speed. Costs: add 45% of fine (rounding fine-costs total down to the nearest multiple of \$0.25). Surcharges: add 20% of fine (rounding the result up to the nearest dollar), plus \$50.
95(1.2)	Speeding in a construction zone when workers are present or using equipment and warning signs are posted	100 km/h or more over the maximum permitted speed	No set fine

26(2)

Drive or operate a non-RTAC vehicle overweight by less than 2,000 kg on

- steering axle
- axle unit, namely _____

Fine: \$13.20 for each 50 kg or fraction exceeding the prescribed weight. Costs and surcharges: add \$5.94 per \$13.20 of fine, plus 20% of fine (rounding the result up to the nearest dollar), plus \$50.

SCHEDULE B
(Section 4)

TABLE OF SET FINES, COSTS AND
SURCHARGES BY CATEGORY

Fine Category	Base Fine (Set Fine)	Costs (45% of base fine)	Surcharge Under <i>The Victims' Bill of Rights</i> (20% of base fine, rounding the result up to the nearest dollar)	Justice Services Surcharge	Total Penalty
A	\$36.67	\$16.43	\$8.00	\$50.00	\$111.10
B	\$55.00	\$24.75	\$11.00	\$50.00	\$140.75
C	\$73.33	\$32.97	\$15.00	\$50.00	\$171.30
D	\$90.22	\$40.58	\$19.00	\$50.00	\$199.80
E	\$110.00	\$49.50	\$22.00	\$50.00	\$231.50
F	\$146.67	\$65.98	\$30.00	\$50.00	\$292.65
G	\$256.67	\$115.48	\$52.00	\$50.00	\$474.15
H	\$366.67	\$164.98	\$74.00	\$50.00	\$655.65
I	\$733.33	\$329.97	\$147.00	\$50.00	\$1,260.30
J	\$1,466.67	\$659.98	\$294.00	\$50.00	\$2,470.65

ANNEXE A

1 Disposition	2 Description abrégée autorisée	3 Catégorie de contrevenant (s'il y a lieu)	4 Catégorie d'amende et (s'il y a lieu) notes
95(1)	Excès de vitesse	10 km/h ou plus au-delà de la vitesse maximale autorisée, mais moins de 100 km/h au-delà de la limite permise	Amende : 7,70 \$ par kilomètre-heure au-delà de la vitesse maximale autorisée. Frais : ajouter 45 % de l'amende (total de l'amende et des frais arrondi au multiple inférieur de 0,25 \$). Amendes supplémentaires : ajouter 20 % de l'amende (résultat arrondi au dollar supérieur), plus 50 \$.
95(1)	Excès de vitesse	100 km/h ou plus au-delà de la vitesse maximale autorisée	Amende indéterminée
95(1.2)	Excès de vitesse dans une zone de construction si des ouvriers sont présents ou utilisent de l'équipement et si des panneaux d'avertissement sont érigés	10 km/h ou plus au-delà de la vitesse maximale autorisée, mais moins de 100 km/h au-delà de la limite permise	Amende : 7,70 \$ plus 5 \$ par kilomètre-heure au-delà de la vitesse maximale autorisée. Frais : ajouter 45 % de l'amende (total de l'amende et des frais arrondi au multiple inférieur de 0,25 \$). Amendes supplémentaires : ajouter 20 % de l'amende (résultat arrondi au dollar supérieur), plus 50 \$.
95(1.2)	Excès de vitesse dans une zone de construction si des ouvriers sont présents ou utilisent de l'équipement et si des panneaux d'avertissement sont érigés	100 km/h ou plus au-delà de la vitesse maximale autorisée	Amende indéterminée

26(2)	Conduire ou exploiter sur route un véhicule non-ARTC lorsque le poids en charge : – de l'essieu directeur – d'un bloc essieu, à savoir _____ excède de moins de 2 000 kg le poids autorisé	Amende : 13,20 \$ par tranche ou partie de tranche de 50 kg au-delà du poids prescrit. Frais et amendes supplémentaires : ajouter 5,94 \$ par tranche de 13,20 \$, plus 20 % de l'amende (résultat arrondi au dollar supérieur), plus 50 \$.
-------	---	--

ANNEXE B
(article 4)

TABLEAU DES AMENDES DÉTERMINÉES, DES FRAIS ET
DES AMENDES SUPPLÉMENTAIRES PAR CATÉGORIE

Catégorie d'amende	Amende de base (amende déterminée)	Frais (45 % de l'amende de base)	Amende supplémentaire en vertu de la <i>Déclaration des droits des victimes</i> (20 % de l'amende de base — résultat arrondi au dollar supérieur)	Amende supplémentaire relative aux services judiciaires	Pénalité totale
A	36,67 \$	16,43 \$	8,00 \$	50,00 \$	111,10 \$
B	55,00 \$	24,75 \$	11,00 \$	50,00 \$	140,75 \$
C	73,33 \$	32,97 \$	15,00 \$	50,00 \$	171,30 \$
D	90,22 \$	40,58 \$	19,00 \$	50,00 \$	199,80 \$
E	110,00 \$	49,50 \$	22,00 \$	50,00 \$	231,50 \$
F	146,67 \$	65,98 \$	30,00 \$	50,00 \$	292,65 \$
G	256,67 \$	115,48 \$	52,00 \$	50,00 \$	474,15 \$
H	366,67 \$	164,98 \$	74,00 \$	50,00 \$	655,65 \$
I	733,33 \$	329,97 \$	147,00 \$	50,00 \$	1 260,30 \$
J	1 466,67 \$	659,98 \$	294,00 \$	50,00 \$	2 470,65 \$

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba